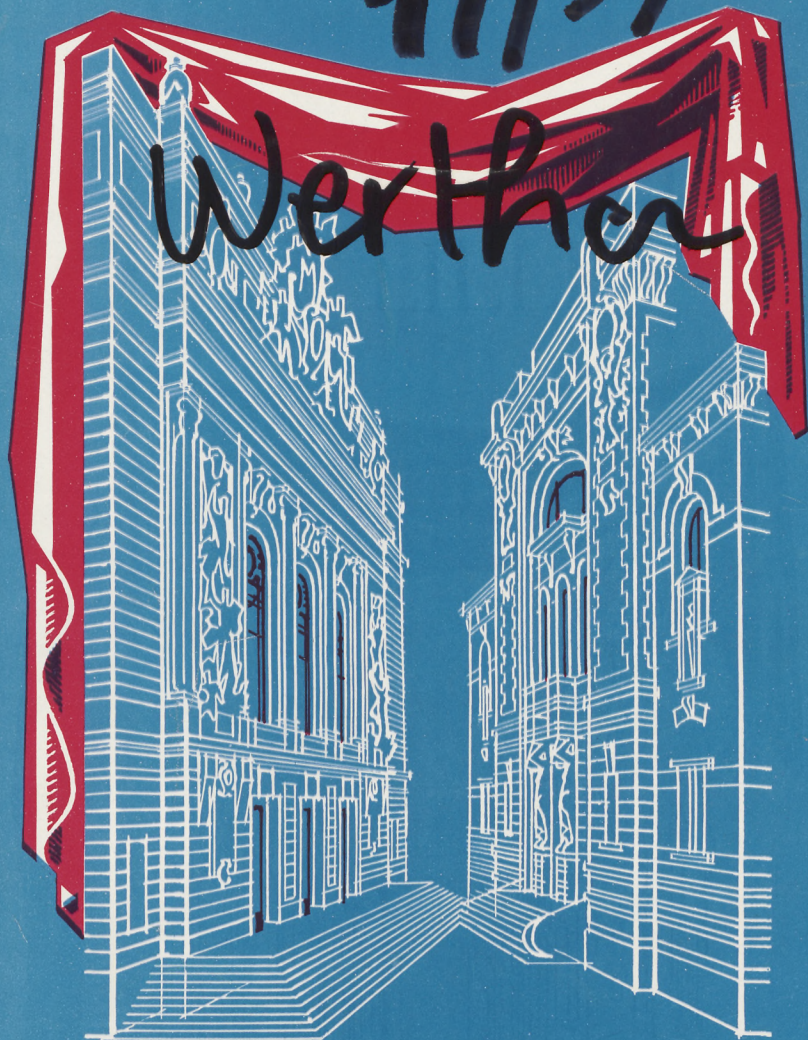


# THEATRES MUNICIPAUX DE LILLE

17/3/66



SAISON 1965.1966

# LINO-GAMBETTA

LE SPÉCIALISTE  
DU REVÊTEMENT DE SOL

VISITEZ SON RAYON **TAPIS**

14, RUE LÉON GAMBETTA  
LILLE

PRÈS PRÉFECTURE  
TÉL. : 57.10.94

**Allo : 57-27-04**

## "TAXIS-VEDETT"

*A Votre Service de  
JOUR et de NUIT*

**Service ambulance :**

agréé par la sécurité sociale  
et tout organisme similaire

**2-4, Rue de la Tranquillité - LILLE**

**FOURRURES**

*À la Martre de France*

10, RUE DU MARCHÉ - LILLE

PRÈS DE LA RUE GAMBETTA

(Tram. B et Aut. 7)

RAYON SPÉCIAL DE VÊTEMENTS CUIR ET DAIM SUR MESURES

TÉL. : 54.98.55  
C.C.P. LILLE 40.20



L'OPÉRA DE LILLE

Photo X

**CENTRAL TOURISME**

6, Rue de Pas - LILLE

Téléphone: **57.48.10**

VOYAGES ORGANISÉS  
EXCURSIONS - CROISIÈRES

Agent agréé : AIR-FRANCE, S. N. C. F.,  
C<sup>o</sup> GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE, etc.

*Délivre sans frais tous billets*

**CHEMIN DE FER - AVIONS - PAQUEBOTS**

Adhérez aux "AMIS de l'ART LYRIQUE"  
8, Place Sébastopol, 8

L I L L E

C.C.P. LILLE : 640-44

M A S S E N E T

Ayons la gentillesse de ne pas rappeler le prénom de ce Compositeur, né en 1842, mort en 1912. Ce Prénom, qu'il détestait, était le même que celui de Jules GREVY. Il était donc cependant très bien porté sous la IIIème République naissante dont MASSENET fut le chantre presque officiel.

Parmi ses oeuvres principales, citons :

- |                             |      |
|-----------------------------|------|
| - HERODIADE                 | 1881 |
| - MANON                     | 1884 |
| - WERTHER                   | 1892 |
| - THAIS                     | 1894 |
| - LA NAVARRAISE             | 1894 |
| - GRISELIDIS                | 1901 |
| - LE JONGLEUR de NOTRE-DAME | 1902 |

MASSENET est considéré par les musicologues comme un compositeur habile, à la facilité excessive. Cependant, on peut faire remarquer que de nombreux critiques de son époque ont reproché à MANON d'être une partition trop audacieuse, empreinte de "wagnérisme". On peut donc penser qu'à ses débuts, il fut, quand même, un véritable novateur.

ANALYSE de WERTHER

ACTE I :

- Chant de Noël par les enfants et le Bailli (basse)
- Scène : Le Bailli - JOHANN (Baryton) - SCHMIDT (ténor) - SOPHIE (Soprano)
- Entrée de WERTHER (ténor) et air dit : "Hymne à la nature" :  
"Je ne sais si je veille ou si je rêve encore ... "
- Entrée de CHARLOTTE (Mezzo-soprano)
- Entrée et Récitatif d'ALBERT (baryton)  
puis scène finale dite : "Du clair de lune" CHARLOTTE - WERTHER -  
LE BAILLI
- duo : CHARLOTTE-WERTHER : "Il faut nous séparer"

ACTE II :

- Duetto bacchique de JOHANN et SCHMIDT
- Scène : ALBERT - CHARLOTTE
- Air de WERTHER : "Un autre est son époux ..."
- Scène : WERTHER - ALBERT
- Air de SOPHIE : "Et puis, on va danser ..."
- Scène : CHARLOTTE - WERTHER

ACTE III :

- Air de CHARLOTTE dit "des lettres" :  
"Je vous écris de ma petite chambre ..."
- Scène : CHARLOTTE - SOPHIE
- Scène : CHARLOTTE - WERTHER :  
avec lied d'OSSIAN : "Pourquoi me réveiller, ô souffle du  
printemps ..." et duo
- Scène : ALBERT - CHARLOTTE

ACTE IV :

1er tableau :

muet avec déchaînement symphonique

2me tableau :

Duo final CHARLOTTE - WERTHER avec reprise en coulisse du chant de Noël des enfants.

RESTAURANT et POISSONNERIE

## A L'HUITRIÈRE

3, rue des Chats Bossus

LILLE

tél. 55.43.41

*fondée en 1880,*

*même direction depuis 1907*

**HUITRES  
HOMARDS  
LANGOUSTES**

et tous les produits  
de la mer

UNE DES PLUS BELLES CAVES DE FRANCE

*Spécialiste de la Danse depuis 1823*



CHAUSSENS DE DANSE  
MAILLOTS — COLLANTS — TUTUS

*En vente  
dans toute bonne maison  
d'articles de sports ou spécialisée*

*Catalogue illustré  
franco  
42, faub. Montmartre - PARIS (9<sup>e</sup>)*

Publ. André Marisse

**INSTRUMENTS DE MUSIQUE**

## G. TERRIEN

30, GRAND'PLACE, 30 - LILLE

MAISON FONDÉE EN 1904 A TOURCOING

**Toutes Éditions Musicales**

## Direction . . .

Alexandre VANDERDONCKT  
*Directeur Artistique*

Raymond REGIBO  
*Administrateur*

## et Chefs de Service . . .

## . . . pour la Scène . . .

Edgar DUVIVIER  
*Régisseur général - Metteur en Scène*

Paul PLAISANT  
*Metteur en scène d'Opéra*

André DUHAMEL  
Henry KIEVAL  
*Régisseurs Artistiques*

Claude CETIN  
*2<sup>ème</sup> Régisseur d'Opéra*

Gérard FOUCHARD  
*2<sup>ème</sup> Régisseur d'Opérette*

Michel ALBAN, *Assistant - Metteur en scène*

## l'Orchestre . . .

Gustave CLOEZ de l'Opéra  
*Directeur de la Musique*

Paul WOESTYN  
*2<sup>ème</sup> Chef d'Orchestre*

Jean ALLARD  
*Régisseur*

## la Danse . . .

Willy CERULLO  
*Maître de Ballet - Chorégraphe*

Jacqueline FOUCHARD  
*Assistante - Régisseur*

## les Chœurs . . .

Marcelle COIBA  
*Chef des Chœurs*

Rosine MORANT  
*Chef Adjoint*

*Chef costumier*  
André LAFORGÈRE

*Postiches et Perruques*  
Raymond VERVLIET

*Décor*  
Marcel CLICTEUR

*Luminaire*  
Eugène CHAVAL

## Machinerie

Alphonse DEPLANCKE  
Victor BLOMME

*Contrôle* Raymond DEHERTOGH *Contrôleur général*

*Des hommes de métier  
au service  
des hommes de goût*

**Renaud**  
**Bayard**

*Premier Spécialiste habilleur*

**32-34, rue Faidherbe**

**LILLE**



# S.N.F.I.

APPARTEMENTS

**NEUFS**

7, rue Gustave-Delory

LILLE Tél. 57.31.58



Jean BRAZZI

Photo J. Staro, Paris

**SPECIALITÉ DE DRAGÉES POUR BAPTÊMES ET COMMUNIONS  
CADEAUX - CHOCOLAT EXTRA - CONFISERIE FINE**

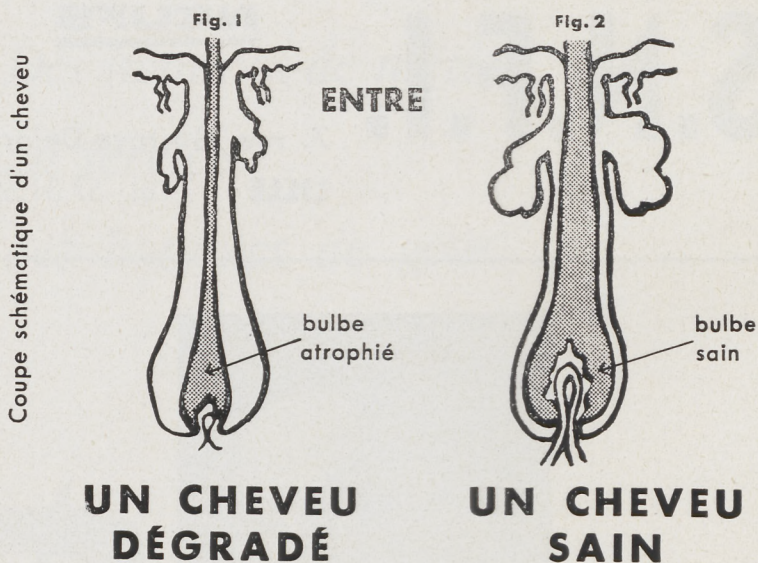
*M. VANDERDONCKT*

**Madame Wallerand, Succ.**

**5, Rue du Priez**  
Tél. : 55.02.33

Près de la Gare  
**LILLE**

# LA DIFFÉRENCE



Comparez le bulbe atrophié de la Fig. 1 — par suite d'obstruction folliculaire — avec le bulbe de la Fig. 2 — qui est un cheveu sain...

\*  
\*\*

Démangeaisons, pellicules, cheveux gras, secs, cassants ou fourchus, chutes abondantes suivies de périodes de rémission sont, quelquefois, des manifestations d'auto-défense du système capillaire, mais **TOUJOURS** des signes **CERTAINS** de **CALVITIE PRECOCE**.

Si votre état capillaire vous inquiète, **CONSULTEZ IMMEDIATEMENT L'INSTITUT CAPILLAIRE INTERNATIONAL**, 16, rue Faidherbe à **LILLE**, Tél. 55.21.15, les seuls spécialistes du cheveu, équipés de locaux ultra-modernes, appliquant les toutes récentes techniques dans le domaine capillaire.

Ce programme vous donne droit à une **CONSULTATION GRATUITE** et à trois traitements d'essai, **EGALEMENT GRATUITS**.

# Studio Dufaux

**C. BERNARD**

PHOTO - CINÉMA  
PORTRAITS D'ENFANTS  
TRAVAUX D'AMATEURS

**LILLE** - Tél. 55.41.58

3, Rue de la Bourse (près du Ritz)

142, Rue Léon-Gambetta (ouvert le dimanche matin)



Michèle VILMA

Photo Cordier, Rouen

**GAMBETTA-TROUSSEaux**  
**333, RUE GAMBETTA**  
**LILLE**

DRAPS - LINGERIE - AMEUBLEMENT - RIDEAUX

Installation et devis sur demande

Téléphone : 54-75-61

Directement du Producteur au Consommateur

CRÉDIT  
DU  
NORD

*La plus importante  
Banque régionale  
de France*

*LILLE*

# WERTHER

## Analyse

### ACTE PREMIER

#### La maison du Bailli (Juillet 178...).

Werther, revenant de voyage, rend visite au Bailli. Il aime Charlotte, la fille aînée du Bailli. Cette dernière, maternellement, prend soin, depuis la mort de sa mère, de ses frères et sœurs plus jeunes qu'elle. Elle aime aussi Werther, et les deux jeunes gens s'abandonnent à la joie de se retrouver. Mais Charlotte, tout à coup, se souvient du serment qu'elle fit à sa mère, à son lit de mort : celui d'épouser Albert!

A ce serment, elle restera fidèle. Werther est désespéré.

### ACTE II

#### Les Tilleuls (En septembre, même année).

C'est dimanche. Charlotte et Albert sont mariés. Werther qui, de loin, a contemplé l'intimité des deux époux se rendant au Temple, clame son désespoir. Albert revient, l'aperçoit et va vers lui. Il devine son tourment. Charlotte a une sœur plus jeune qu'elle, Sophie, créature rieuse et charmante. Albert essaie d'attirer l'attention de Werther sur cette jeune fille.

Mais Werther est inconsolable. Il le dit à Charlotte qui sort de l'office. Cette dernière lui conseille de s'éloigner, d'oublier. Elle ne demande pas un exil éternel, qu'il revienne bientôt... à la Noël...

Werther partira donc. Il le dit à Sophie, revenue toute joyeuse pour l'inviter à la fête qui se prépare. Il s'en va dans une grande agitation.

### ACTE III

#### Dans la maison d'Albert (Le 24 décembre).

Charlotte, malgré sa fidélité à Albert, ne parvient pas non plus à oublier Werther. Elle relit, avec émoi, les lettres pleines de tristesse que ce dernier lui a envoyées. Elle tremble que Werther ne mette fin à ses jours, ainsi qu'il le lui laisse pressentir.

Et Werther survient. Sa passion, si longtemps contenue, éclate enfin violemment. Charlotte, affolée, s'enfuit après une longue scène où Werther n'était plus maître de lui.

Werther retrouve sa raison. Charlotte a dicté son arrêt : il mourra.

Albert, préoccupé et sombre, entre. Il a appris que Werther était revenu. Il interroge Charlotte qui parvient difficilement à cacher son trouble. On apporte un message : c'est Werther qui demande à Albert de lui prêter ses pistolets. Albert ordonne à Charlotte de les remettre elle-même au messenger et rentre dans sa chambre.

Charlotte prend vivement une mante et part chez Werther, dans l'espoir d'empêcher l'irréparable.

### ACTE IV

#### PREMIER TABLEAU. — La nuit de Noël.

Ici se place une symphonie où le compositeur a mis tout le désespoir dont l'âme de Werther était envahie.

#### DEUXIÈME TABLEAU. — La Mort de Werther.

Charlotte arrive, haletante, anxieuse. Elle découvre bientôt le corps de Werther, inanimé. Il n'est pas mort cependant, mais tout secours est inutile. Alors que, du dehors, on entend des voix d'enfants qui célèbrent Noël, il meurt bientôt dans les bras de Charlotte désespérée.



**THEATRES MUNICIPAUX DE LILLE** (Régie municipale)

Directeur artistique : A. VANDERDONCKT

OPÉRA

JEUDI 17 MARS 1966 (soirée)

**WERTHER**

*Drame lyrique en 4 actes et 5 tableaux, d'après Gœthe*

*Poème de Ed. BLAU, P. MILLIET et G. HARTMANN*

**Musique de J. MASSENET**

Editions HEUGEL et C<sup>o</sup>

DISTRIBUTION

Werther . . . . . MM. Jean BRAZZI

Albert . . . . . Michel DENS

Le Bailli . . . . . Michel THESSE

Johann . . . . . Georges SCAMPS

Charlotte . . . . . M<sup>mes</sup> Michèle VILMA

Sophie . . . . . Monique DELASSUS

Schmidt . . . . . M. Alexandre CALVANI

Direction musicale : Francis BALAGNA

Mise en scène : Paul PLAISANT

Durée du spectacle : 3 h. 15 environ - 3 entr'actes

Prochains spectacles prévus

OPÉRA DE LILLE

---

Judi 24 Mars  
soirée

} MANON LESCAUT

---

Samedi 2 Avril  
soirée  
Dimanche 3 Avril  
matinée

} LA VIE DE BOHÊME

---

---

THÉÂTRE SÉBASTOPOL

---

Samedi 19 Mars  
soirée  
Dimanche 20 Mars  
matinée et soirée

} LES MOUSQUETAIRES  
AU COUVENT

---

Samedi 26 Mars  
soirée  
Dimanche 27 Mars  
matinée et soirée

} LE SOLDAT DE CHOCOLAT



# **NORD LUMIÈRE**

100, Rue Nationale  
LILLE - Tél. : 54.70.82

*expose sur 300 m<sup>2</sup>*

Les plus beaux Luminaires  
"style" et "moderne"  
de France

Même maison :

101, Rue Gantois - LILLE

**VÊTEMENTS**



**E<sup>TS</sup> LOUPIE**

272-274, Rue Léon Gambetta

**LILLE**



# Pacofa

M. Verkindère & L. Biermans

Papiers Couchés  
et de Fantaisie

94, Rue de la Lys

**HALLUIN** (NORD)

Tél. **78.52.02**



Michel DENS

Photo Lipnitzki, Paris



Tél. 57.32.09



## RENAULT

*Service dans les plus brefs délais*

**TRAVAUX D'ENTRETIEN MÉCANIQUE**

**CARROSSERIE**

CADEAUX A CHAQUE ACHETEUR

**Halles Centrales**

**33, r. Alphonse Mercier, LILLE**

UNE SEULE MAISON A LILLE



34-36 RUE NEUVE

Habillez-vous  
à vos mesures...

97

CHEZ

**HENRY  
THIÉRY** \*

*Le Spécialiste de la  
Mesure Industrielle*

dans une collection de 1500 tissus

EN PURE LAINE PEIGNÉE

**LE COSTUME  
A VOS MESURES  
250<sup>F</sup> - 280<sup>F</sup>**

LIVRAISON 3 JOURS

\* marques déposées

*Le Spécialiste de la Mesure Industrielle* \*

**34-36, rue Neuve - LILLE**  
17 bis, rue Auber, Paris 9<sup>e</sup>

En faisant vos achats et essayages le matin  
vous bénéficierez d'un escompte de

**3** %

*Vous aimez le Théâtre*

Adhérez aux

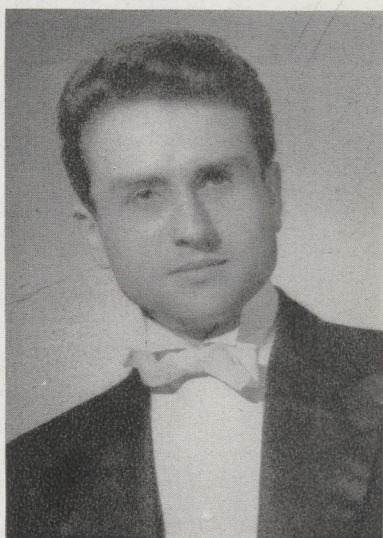
## **AMIS DE L'ART LYRIQUE**

**CNAL Région Nord**

8, Place Sébastopol — LILLE

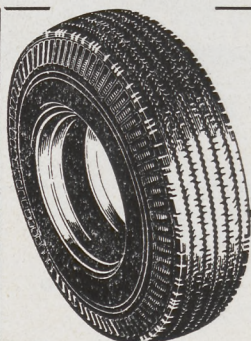
C. C. P. 640.44 LILLE Cotisation 8.00

*Publicité offerte par les Établissements NORD-LUMIÈRE*



Francis BALAGNA

Studio Robert, Paris



## **ETS VULCANORD**

PNEUMATIQUES NEUFS, RECHAPÉS, OCCASION, TOUS USAGES

177, RUE D'ARTOIS - LILLE

**TÉLÉPH. 53.08.41**

RÉPARATIONS

RECAOUTCHOUTAGE

TRAVAIL GARANTI



Collection

# DISQUES-SPECTACLE

\* Pour la première fois sur disques, **2** grandes œuvres lyriques :

## GUILLAUME TELL (Rossini)

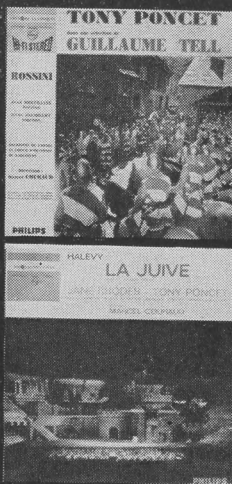
Avec : **Tony Poncet, Jean Borthayre et Irène Jaumillot**. Chœur d'Oratorio de Karlsruhe, dir. **Erich Werner**. Orchestre de l'Opéra de Karlsruhe, dir. **Marcel Couraud**.

Mono 77.419 - Stéréo : 835.496

## LA JUIVE (Halévy)

Avec : **Tony Poncet, Jane Rhodes, Denise Monteil, Gérard Serkoyan, Bernard Demigny et Robert Andreozzi**. Chœur de l'Opéra. Orchestre de l'Opéra de Karlsruhe, dir. **Marcel Couraud**.

Mono : 2.336 - Stéréo : 835.213



Quelques autres prestigieux enregistrements :

## \* AIDA (Verdi)

Avec : **Tony Poncet, Irène Jaumillot, Elise Kahn et Oswald Kobberl**. Chœurs, orchestre, fanfare et danseurs, dir. **Robert Wagner**. Mono : 2.244 - Stéréo : 835.131

## \* LA BELLE HELENE (Offenbach)

Avec : **Jane Rhodes, Bernard Plantey, Jean Giraudeau, Michel Hamel, Jacques Doucet, Bernard Demigny, Andrine Forli, Robert Andreozzi et Jean-Paul Vauquelin**. Orchestre, dir. **Manuel Rosenthal**. Mono : 563 - Stéréo : 835.483

## \* LES CONTES D'HOFFMANN (Offenbach)

Avec : **Tony Poncet, Gisèle Vivarelli, Colette Lorand, René Bianco, Eva Rehfuss, Robert Andreozzi, Hans von Welz et Claude Nollier**. Chœurs, orchestres, danseurs et bruitages, dir. **Robert Wagner**. Mono : 2.282 - Stéréo : 853.158

## \* FAUST (Gounod)

Avec : **Tony Poncet, Irène Jaumillot, René Bianco, Jacqueline Broudeur**. Chœur, orchestre et danseurs de l'Opéra de Karlsruhe, dir. **Marcel Couraud**.

Mono : 2.283 - Stéréo : 835.159

# PHILIPS

Essayez le **NOUVEAU!**  
Corset  
**Supp-Form**  
3x3



**son confort  
vous étonnera**

**3** *avantages*  
*de "coupe amincissante"*  
a - amincisseurs à la taille  
= taille bien marquée  
b - amincisseurs sous-hanches  
= hanches affinées, SUPP-FORM ne remonte pas  
c - baleinage de soutien horizontal  
= aucune fatigue que vous soyez debout ou assise

**3** *avantages de qualité extra*  
d - baleinage spirale tout inox incassable  
= quel confort !  
e - agrafage de luxe inox sur velours  
= finis pincement et noircissement !  
f - tissu extra-résistant aux lavages répétés sergé pur coton, fleuré 2 tons de "rose aurore"  
= SUPP-FORM est le plus sain et le plus élégant des corsets

**3** *avantages "à vos mesures"*

	devant	dos	prix max.
n° 5177	28 cm	36 cm	42,40 NF
n° 6177	31 cm	40 cm	47,20 NF
n° 7177	34 cm	44 cm	51,80 NF

Grande ou petite, il y a un  
"Supp-Form" à votre taille  
et 9 raisons d'être satisfaite

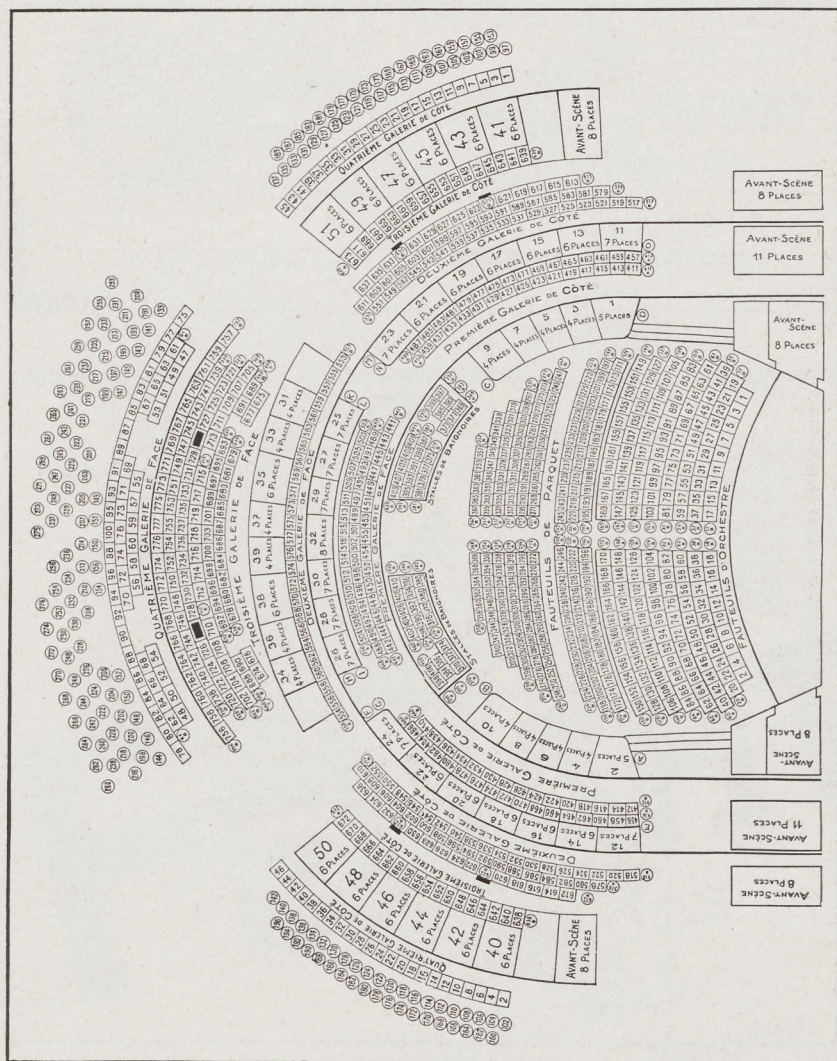
*Renseignez-vous  
chez votre Corsetière  
ou écrivez à*

**CORSETS SUPP-FORM**

29, rue Monseigneur Piedfort à CALAIS (P-d-C)

*pour recevoir la documentation complète*

# Théâtre de l'Opéra - Tél. location 55.48.61



Location ouverte (**sauf le lundi**) de 9 h 30 à 13 h et de 14 h 30 à 17 h, dès le **MARDI** pour les représentations des Vendredi, Samedi, Dimanche et dès le **VENDREDI** pour le Jeudi suivant.

Téléphone (55.48.61) aux heures normales de location, à partir du **MERCREDI** pour les Vendredi, Samedi, Dimanche et du **VENDREDI** à 15 h pour le Jeudi.

Bureaux fermés à 12 h au lieu de 13 h les dimanches et jours fériés.

**AVIS IMPORTANT.** — Toute commande téléphonique non retirée 1/4 d'heure avant la représentation pourra être annulée.

# Théâtre Sébastopol - Tél. location 57.15.47

**BALCON 3<sup>e</sup> SERIE**

102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
112	113	114	115	116	117	118	119	120	121
122	123	124	125	126	127	128	129	130	131
132	133	134	135	136	137	138	139	140	141
142	143	144	145	146	147	148	149	150	151
152	153	154	155	156	157	158	159	160	161
162	163	164	165	166	167	168	169	170	171
172	173	174	175	176	177	178	179	180	181
182	183	184	185	186	187	188	189	190	191
192	193	194	195	196	197	198	199	200	201
202	203	204	205	206	207	208	209	210	211
212	213	214	215	216	217	218	219	220	221
222	223	224	225	226	227	228	229	230	231
232	233	234	235	236	237	238	239	240	241
242	243	244	245	246	247	248	249	250	251
252	253	254	255	256	257	258	259	260	261
262	263	264	265	266	267	268	269	270	271
272	273	274	275	276	277	278	279	280	281
282	283	284	285	286	287	288	289	290	291
292	293	294	295	296	297	298	299	300	301
302	303	304	305	306	307	308	309	310	311
312	313	314	315	316	317	318	319	320	321
322	323	324	325	326	327	328	329	330	331
332	333	334	335	336	337	338	339	340	341
342	343	344	345	346	347	348	349	350	351
352	353	354	355	356	357	358	359	360	361
362	363	364	365	366	367	368	369	370	371
372	373	374	375	376	377	378	379	380	381
382	383	384	385	386	387	388	389	390	391
392	393	394	395	396	397	398	399	400	401
402	403	404	405	406	407	408	409	410	411
412	413	414	415	416	417	418	419	420	421
422	423	424	425	426	427	428	429	430	431
432	433	434	435	436	437	438	439	440	441
442	443	444	445	446	447	448	449	450	451
452	453	454	455	456	457	458	459	460	461
462	463	464	465	466	467	468	469	470	471
472	473	474	475	476	477	478	479	480	481
482	483	484	485	486	487	488	489	490	491
492	493	494	495	496	497	498	499	500	501
502	503	504	505	506	507	508	509	510	511
512	513	514	515	516	517	518	519	520	521
522	523	524	525	526	527	528	529	530	531
532	533	534	535	536	537	538	539	540	541
542	543	544	545	546	547	548	549	550	551
552	553	554	555	556	557	558	559	560	561
562	563	564	565	566	567	568	569	570	571
572	573	574	575	576	577	578	579	580	581
582	583	584	585	586	587	588	589	590	591
592	593	594	595	596	597	598	599	600	601
602	603	604	605	606	607	608	609	610	611
612	613	614	615	616	617	618	619	620	621
622	623	624	625	626	627	628	629	630	631
632	633	634	635	636	637	638	639	640	641
642	643	644	645	646	647	648	649	650	651
652	653	654	655	656	657	658	659	660	661
662	663	664	665	666	667	668	669	670	671
672	673	674	675	676	677	678	679	680	681
682	683	684	685	686	687	688	689	690	691
692	693	694	695	696	697	698	699	700	701
702	703	704	705	706	707	708	709	710	711
712	713	714	715	716	717	718	719	720	721
722	723	724	725	726	727	728	729	730	731
732	733	734	735	736	737	738	739	740	741
742	743	744	745	746	747	748	749	750	751
752	753	754	755	756	757	758	759	760	761
762	763	764	765	766	767	768	769	770	771
772	773	774	775	776	777	778	779	780	781
782	783	784	785	786	787	788	789	790	791
792	793	794	795	796	797	798	799	800	801
802	803	804	805	806	807	808	809	810	811
812	813	814	815	816	817	818	819	820	821
822	823	824	825	826	827	828	829	830	831
832	833	834	835	836	837	838	839	840	841
842	843	844	845	846	847	848	849	850	851
852	853	854	855	856	857	858	859	860	861
862	863	864	865	866	867	868	869	870	871
872	873	874	875	876	877	878	879	880	881
882	883	884	885	886	887	888	889	890	891
892	893	894	895	896	897	898	899	900	901
902	903	904	905	906	907	908	909	910	911
912	913	914	915	916	917	918	919	920	921
922	923	924	925	926	927	928	929	930	931
932	933	934	935	936	937	938	939	940	941
942	943	944	945	946	947	948	949	950	951
952	953	954	955	956	957	958	959	960	961
962	963	964	965	966	967	968	969	970	971
972	973	974	975	976	977	978	979	980	981
982	983	984	985	986	987	988	989	990	991
992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001

**BALCON DE COTE 1<sup>ère</sup> SERIE**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
101	102	103	104	105	106	107	108	109	110
111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140
141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
151	152	153	154	155	156	157	158	159	160
161	162	163	164	165	166	167	168	169	170
171	172	173	174	175	176	177	178	179	180
181	182	183	184	185	186	187	188	189	190
191	192	193	194	195	196	197	198	199	200
201	202	203	204	205	206	207	208	209	210
211	212	213	214	215	216	217	218	219	220
221	222	223	224	225	226	227	228	229	230
231	232	233	234	235	236	237	238	239	240
241	242	243	244	245	246	247	248	249	250
251	252	253	254	255	256	257	258	259	260
261	262	263	264	265	266	267	268	269	270
271	272	273	274	275	276	277	278	279	280
281	282	283	284	285	286	287	288	289	290
291	292	293	294	295	296	297	298	299	300
301	302	303	304	305	306	307	308	309	310
311	312	313	314	315	316	317	318	319	320
321	322	323	324	325	326	327	328	329	330
331	332	333	334	335	336	337	338	339	340
341	342	343	344	345	346	347	348	349	350
351	352	353	354	355	356	357	358	359	360
361	362	363	364	365	366	367	368	369	370
371	372	373	374	375	376	377	378	379	380
381	382	383	384	385	386	387	388	389	390
391	392	393	394	395	396	397	398	399	400
401	402	403	404	405	406	407	408	409	410
411	412	413	414	415	416	417	418	419	420
421	422	423	424	425	426	427	428	429	430
431	432	433	434	435	436	437	438	439	440
441	442	443	444	445	446	447	448	449	450
451	452	453	454	455	456	457	458	459	460
461	462	463	464	465	466	467	468	469	470
471	472	473	474	475	476	477	478	479	480
481	482	483	484	485	486	487	488	489	490
491	492	493	494	495	496	497	498	499	500
501	502	503	504	505	506	507	508	509	510
511	512	513	514	515	516	517	518	519	520
521	522	523	524	525	526	527	528	529	530
531	532	533	534	535	536	537	538	539	540
541	542	543	544</						



ARMES DE CHASSE  
ET DE TIR

**HENRY-HURET**

49, Rue de Paris - LILLE

TÉLÉP. : 55.06.40

COUTELLERIE  
RASOIRS ÉLECTRIQUES



**PIERRE  
FENART**

charbons  
mazout

qualités soignées

60, rue de Loos  
8, rue Courtois

bureaux de commande:  
angle rue de Paris et  
rue des ponts de Comines

LILLE TEL: 57.37.36



bière  
prestige  
de  
France



# PÉLICAN

BRASSERIES PÉLICAN Boulevard de Lorraine LILLE